

ඉතිරීකිරීමේ ගිණුම විවෘත කිරීමේ අයදුම්පත - තනි පුද්ගල / ඔද්ධ / ඔාල වයස්කාර Savings Account Opening Form - Individual / Joint / Minor

NSE	30	3	<u>ම</u>	
-----	----	---	----------	--

ලදමළ සහ ඉංගීසි භාෂා අයදුම්පත ලබාගත හැක./Form is available in Tamil & English.	බැංකුවේ පුයෝජනය සඳහා / Only for Bank Use				
Zeca D D M M Y Y Y Y	Account Number				
Date					
කළමනාකරු / The Manager	CIF Number (1) (2)				
කළමනාකටද / The Manager	100000000000000000000000000000000000000				
තනි පුද්ගල / බද්ධ ඉතිරිකිරීමේ ගිණුමක් මාගේ / අපගේ නම්න් / නම් වලින් විවෘත කරන්න.	Branch Manager's Signature				
Please open an Individual / Joint Account in my/our name/s.	International Division Initial Deposit Amount:				
ගිණුමේ නම	Account Number				
Name of Account					
මුදල් වර්ගය / Type of Currency	CIF Number (1) (2)				
□ USD □ EURO □ GBP □ AUD □ JPY □	Signature of Authorized Officer - International Division				
,					
තැන්පත්කරු / බාල වයස්කරු පිළිබඳ විස්තර / Details of the De					
(1) මුළකුරු සමග නම (මහතා/මහත්මිය/මෙනෙවිය/) / Name with initials (Mr/Mr	s/Miss/)				
මුලකුරු වලින් හැඳින්වෙන නම් / Names denoted by initials					
ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය / NIC No. උපන් දිනය / Date of Birth	උපන් ස්ථානය / Place of Birth පුරවැසිතාවය / Nationality				
වයස අවු 16 ට අඩු නම්, උප්පැන්න සහතික අංකය/තැපැල් හැඳුනුම්පත් අංකය ජා.ඉ.මැ ද	නට පවතින රුපියල් ගිණුම් පිලිබඳ විස්තර / Details of existing LKR Accounts with NSB				
If help 16 many of the Direct Constitute No. (Destail VD. No.	/ Account No. Sole / Branch				
	Grand / Dianell				
විදේශ ලිපිනය / Foreign Address.					
ස්ටීර ලිපිනය (ශුී ලංකාවේ) / Permanent Address (In Sri Lanka)					
තැපැල් ලිපිනය / Mailing Address.					
	 1				
SL ගමන් බලපතු අංකය / SL Passport No. නිකුත් කල දිනය / Date of Issue අවලා					
SE deed algorit comment of the support to the suppo	ගු වන දිනය / Date of Expiry විදේශීය ගමන් බලපතු අංකය / Foriegn Passport No.				
	තාවට යලි පැමිණි දිනය (ශුී ලංකාවට යලි පැමිනීමෙන් පසු ගිනුම විවෘත කරන්නේ නම්) of arrival in Sri Lanka (If account is opened after arrival in Sri Lanka)				
දුරකථන අංකය / Telephone Number ජංගම දුරකතන අංකය / Mo	bile Number විදේශීය දුරකථන අංකය / Foriegn Telephone No.				
ර් මේල් / E-mail					
රැකියාව හෝ වෘත්තිය / Occupation or Profession					
සේවා යෝජකයාගේ නම / Name of the Employer					
සේවා යෝජකයාගේ ලිපිනය / Address of the Employer					
242 / 2020 reduct 242 many (preductor) / 2222 / preductor)	For Joint / Minor Assounts (Denositor / Boront / Cuardian)				
බද්ධ / බාලවයස්කාර ගිණුම් සඳහා (නැන්පත්කරු / දෙමාපිය / භාරකරු) / For Joint / Minor Accounts (Depositor / Parent / Guardian)					
🔲 බද්ධ ගිණුම්කරුවන් පිලිබඳ විස්තර / Details of Joint Account Holders	ලෙමාපිය / භාරකරු පිළිබඳ විස්කර Details of the Parent / Guardian				
(2) මුළකුරු සමග නම (මහතා/මහත්මිය/මෙනෙවිය/)	Relationship to the Minor				
මුලකුරු වලින් හැඳින්වෙන නම් (Names denoted by initials)					
ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය /NIC No. උපන් දිනය / Date of Birth	උපන් ස්ථානය / Place of Birth පුරවැසිභාවය / Nationality				

ජා. ඉ. බැ. දැනට පවතින රුපියල් ශිණුම් පිලිබඳ විස්තර / Details of any existing LKR Accounts with NSB					
ගිණුම් අංකය /Account No. ශාමාව /Branch					
විජේශ ලිපිනය /Foreign Address					
ස්ථිර ලිපිනය (ශී ලංකාවේ)/Permanent Address (In Sri Lanka)					
තැපැල් ලිපිනය/Mailing Address					
SL ගමන් බලපතු අංකය/SL Passport No නිකුත් කල දිනය / Date of Issue අවලා	ගු වන දිනය / Date of Expiry විදේශීය ගමන් බලපතු අංකය/Foreign Passport No.				
	පැමිණි දිනය (ශුී ලංකාවට යලි පැමිණීමෙන් පසු ගිණුම විවෘත කරන්නේ නම්) n Sri Lanka (If account is opened after arrival in Sri Lanka)				
	in Sti Lanka (11 account is opened after affivar in Sti Lanka)				
දුරකතන අංකය / Telephone No. ජංගම දුරකතන අංකය / Mobile No.	විදේශීය දුරකථන අංකය / Foriegn Telephone No.				
ටී-මේල් / E mail					
රැකියාව හෝ වෘත්තිය / Occupation or Profession					
සේවා යෝජකයාගේ නම/ Name of the Employer					
සේවා යෝජකයාගේ ලිපිනය / Address of the Employer					
තනි පුද්ගල ගිණුමක් නම් / If an Individual Account මාල වයස්ස	ාර ගිණුමක් නම් / If a Minor Account				
තති පුද්ගලයෙකු විසින් ඉතිරිකිරීමේ ගිණුමක් විවෘත කිරීමේදී තම අතිමතය පරිදි නාමිකයෙකු නම් කරනු ලැබිය ඉහත සඳහන් හැකිය. වී සඳහා අදාළ ආකෘති පතුය සම්පූර්ණ කල යුතුය.	තමින් රන්මසු බාල වයස් ගිණුමක් විවෘත කරන්න.				
මා විසින් 1971 අංක 30 දරණ ජාතික ඉතිරිකිරීමේ බැංකු පනතේ 44 වගන්තිය අනුව නාමිකයෙකු පත්කර කොටගෙන සෑ	් වයස සම්පූර්ණ චීමෙන් අනතුරුව ඔහුගේ/ඇයගේ ඉල්ලීම පරිදි ඔහුගේ/ඇයගේ අනනඅතාවය තහමුරු අම්කට පත්වීමෙන් අනතුරුව ගෙවීම කරන්න.යම් හෙයකින් ගිණුම් හිමියා වැඩිහිටි අවස්ථාවට එලඹීමට				
ඇත්නම්, මා මියයන විටදී ගිණුමේ ශේෂය ඔහුට/ඇයට හිම්වනු ඇත.	ය හොත් ගිණුමේ ශේෂය, ජාතික ඉතිරිකිරීමේ බැංකුවේ බාල වියස්කාර ශිණුමක් සම්බන්ධයෙන් පවත්නා ඉලාසි අනුව ඕයා කිරීමටත් ඒවායින් බැඳ සිටීමටත් මම එකශ වෙම.				
Please open a Minor's RANMASU Account in the name of the abovementioned.					
When a Savings account is opened by an individual, he/she may appoint a nominee on his or her own accord. If so the relevant application should be filled and submitted. Payment should be made to the account holder at his/her request on his/her attaining maturity after					
In case of my death, if I have appointed a nominee in accordance with Section 44 of the National Savings Bank Act No.30 of 1971, he/she will be entitled to the balance in the account.					
Lagree to comply and be bound by the operating rules & regulations of the National Sovings Bank					
it no such nominee is appointed my legal heirs will be entitled to the balance in the account. Minor's Account.					
බද්ධ ගිණුමක් නම් / If it is a Joint Account අප අතරින් එක් අයෙකු මියගිය විට ගිණුමේ ශේෂය ජීවත්වන ගිණුම් හිමියාට හෝ ගිණුම් හිමියන්ට හිමිවනවා ඇත.					
වද්ධ ගිණුම අපගෙන් එක් අයෙකු / අප සියළු දෙනාම හෝ	විසින් කුියාත්මක කරනු ලැබේ				
In the event of the death of any one of us, the surviving account holder/holders will be entitled to the bal					
The joint account will be operated by anyone of us/all of us/by	10.000 TV-10.000 0				
සම්බන්ධ නීතිරිති හා රෙගුළාසිවලට එකඟවීමට සහ ඉදිරියේදී කලින් කලට බැංකුව පනවන ලබන නීතිරිති පිළිපැදීමටත් ඉන් බැඳීසිටීමටත් එකඟ වෙමි/වෙමුී තවද, වරින් වර වෙනස්වීම් වලට භාජනය වියහැකි මෙන්ම					
දැනට බලපවත්නා වූ විදේශ විනිමය පාලන නීතිරීති හා රෙගුලායි පිලිපැදීමටද මම / අපි එකඟ වෙමි / වෙමු . I/We have read & understood the rules & regulations for the conduct of this account and I/we hereby agree to comply with and be bound by the rules and regulations made or imposed by the Bank with regard					
to this account and which may come into effect and be enforced by the Bank from time to time notwithstanding the fact that such rules and regulations have not been personally notified to me/us. Further, I/we undertake to be bound by the Foriegn Exchange Regulations currently in force and as amended from time to time.					
and trace to be obtained by the 1 oriegia Exchange Regulations currently in Note and as amended from time to time.					
(1) ගණුදෙනුකරුගේ / දෙමාපිය / භාරකරුගේ අත්සන / Customer's / Parent's / Guardian's Signature	(2) ගුණුදෙනුකරුගේ අත්සන / Customer's Signature				
බැංකුවේ පුයෝජනය සඳහා පමණි / For					
	the Bank's Use only				
හිපැයම් සංකේතය (අනමත කිරීම) තොරතුරු ස					
	ම්බන්ධ } කොරතුරු ඇතුලත් } කිරීම				